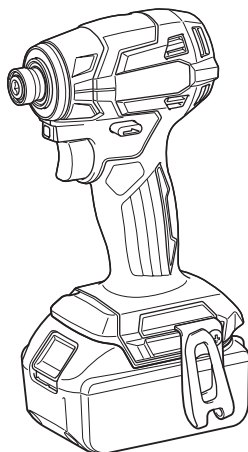
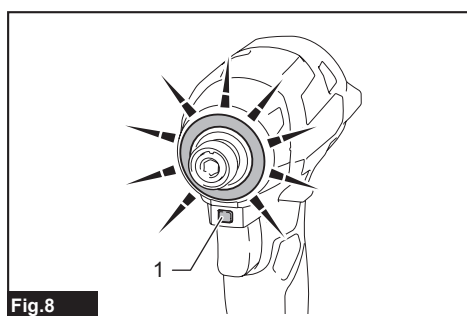
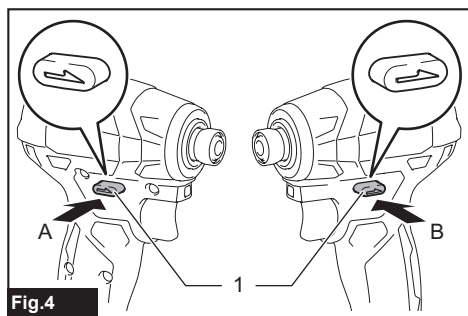
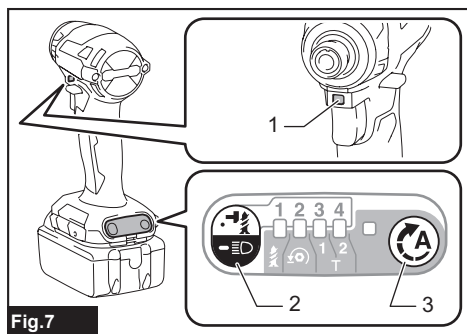
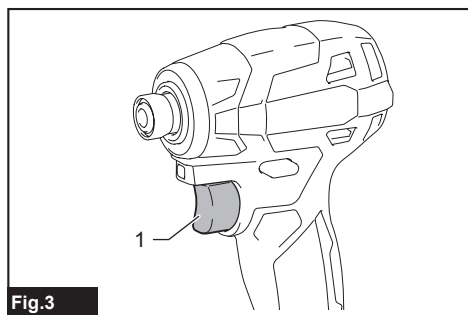
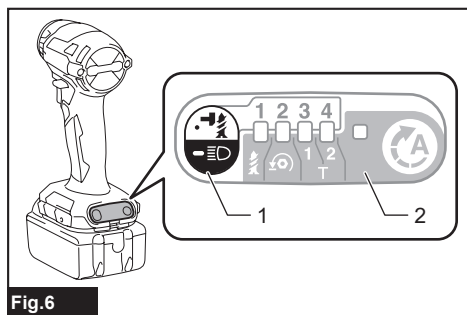
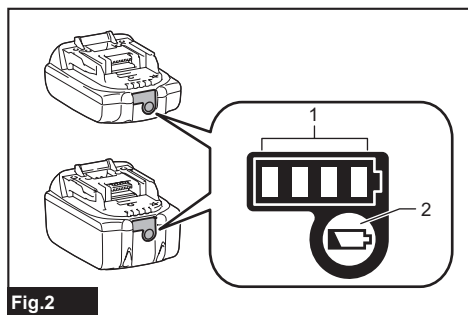
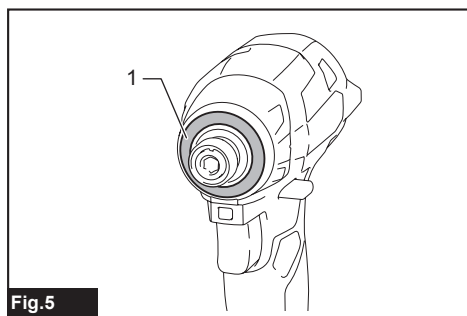
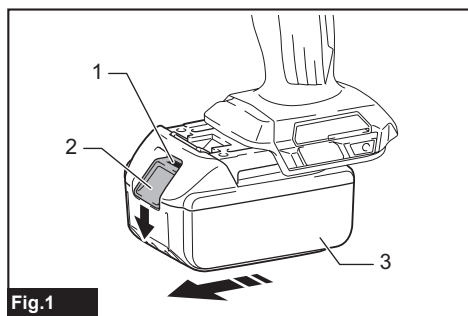


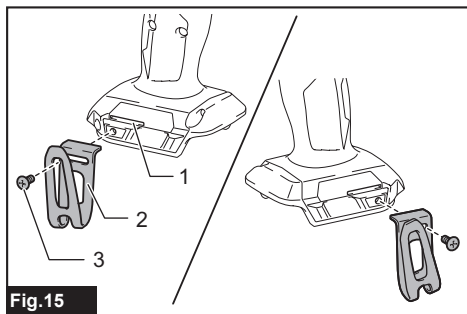
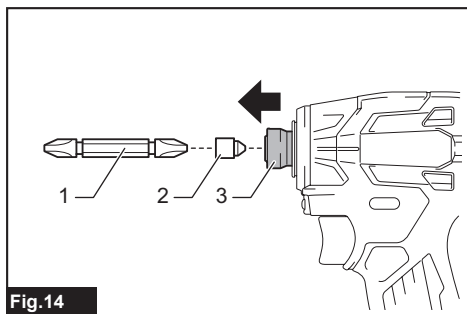
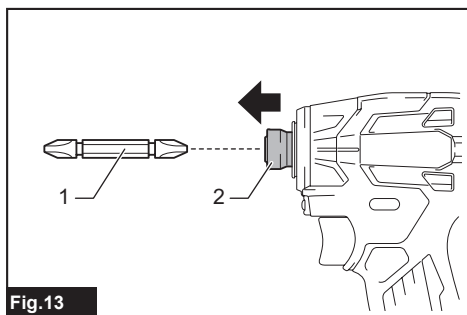
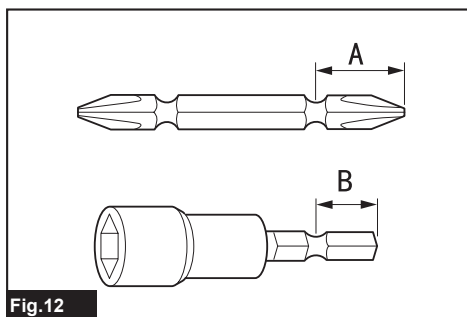
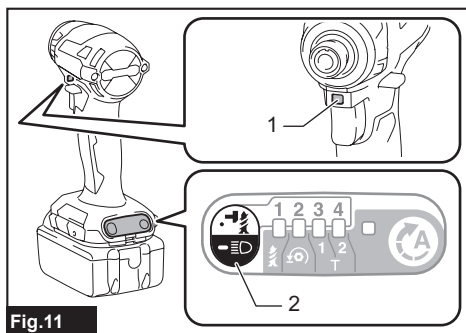
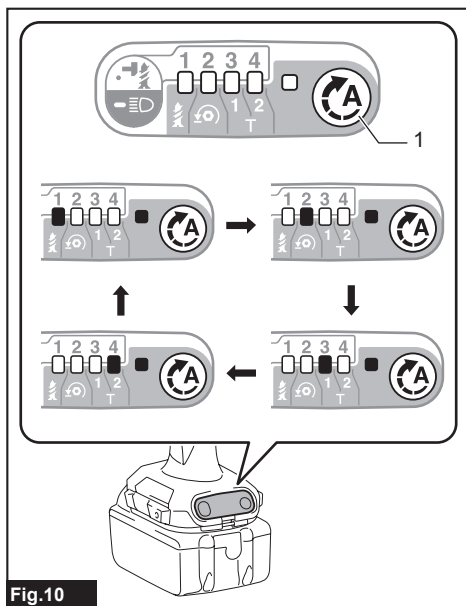
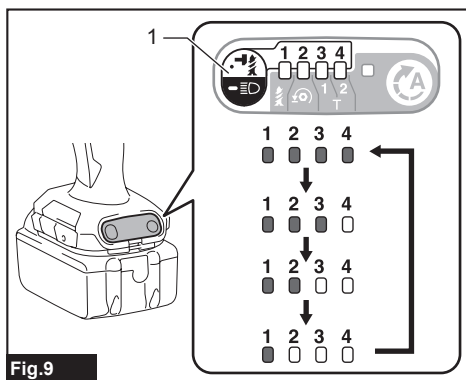


EN	Cordless Impact Driver	INSTRUCTION MANUAL	5
PL	Akumulatorowy Wkręтак Udarowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	16
HU	Akkumulátoros ütvecsavarbehajtó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	28
SK	Akumulátorový rázový uťahovač	NÁVOD NA OBSLUHU	40
CS	Akumulátorový rázový utahovák	NÁVOD K OBSLUZE	52
UK	Бездротовий ударний шуруповерт	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	63
RO	Maşină de înşurubat cu impact cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	76
DE	Akku-Schlagschrauber	BETRIEBSANLEITUNG	88

DTD173







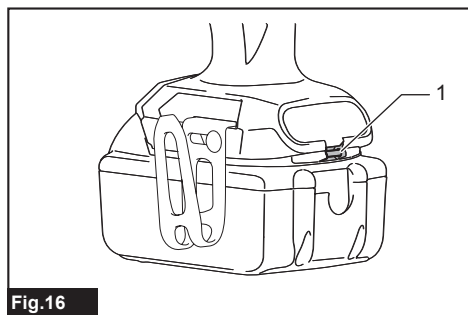


Fig.16

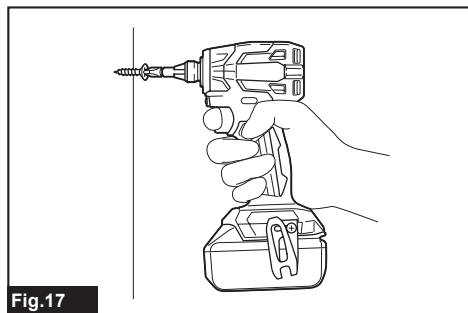


Fig.17

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	DTD173	
Meghúzási teljesítmény	Gépcsavar	M4 - M8
	Szabvány fejescsavar	M5 - M16
	Nagy szakítószilárdságú fejescsavar	M5 - M14
Üresjárat fordulatszám	Maximális ütés üzemmód	0 - 3 600 min ⁻¹
	Erős ütési mód	0 - 3 200 min ⁻¹
	Közepes ütési mód	0 - 2 100 min ⁻¹
	Gyenge ütési mód	0 - 1 100 min ⁻¹
	Fa üzemmód	0 - 1 800 min ⁻¹
	Csavar üzemmód	0 - 3 600 min ⁻¹
	T üzemmód (1)	0 - 2 900 min ⁻¹
	T üzemmód (2)	0 - 3 600 min ⁻¹
Ütésszám percenként	Maximális ütés üzemmód	0 - 3 800 min ⁻¹
	Erős ütési mód	0 - 3 600 min ⁻¹
	Közepes ütési mód	0 - 2 600 min ⁻¹
	Gyenge ütési mód	0 - 1 100 min ⁻¹
	Fa üzemmód	0 - 3 800 min ⁻¹
	Csavar üzemmód	0 - 3 800 min ⁻¹
	T üzemmód (1)	-
	T üzemmód (2)	0 - 2 600 min ⁻¹
Névleges feszültség	18 V, egyenáram	
Teljes hossz	111 mm	
Tiszta tömeg	1,2 - 1,5 kg	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Rendeltetés

A szerszám csavarbehajtásra használható, fába, fémekbe és műanyagokba.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN62841-2-2 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 100 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 108 dB (A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-2-2 szerint meghatározva:

Üzemmod: kötőelemek útve behajtása a szerszám maximális kapacitásával

Rezgéskibocsátás (a_h): 12,9 m/s²

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés-kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgép-hez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépre vonatkozik.

Az akkumulátoros ütvecsavarbehajtóval kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések

1. **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolófelületeinél fogva** amikor olyan műveletet végez, amelyben fennáll a veszélye, hogy a rögzítő rejtett vezetékbe ütközhet. A rögzítők áram alatt lévő vezetékkel való érintkezésekor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülnek, és megrázhathják a kezelőt.
2. **Mindig stabil helyzetben dolgozzon.** A szerszám magasban történő használatkor győződjön meg arról, hogy nem tartózkodik-e valaki odalent.
3. **Biztosan tartsa a szerszámot.**
4. **Viseljen fülvédőt.**
5. **Ne érintse meg a fűrőhegyet vagy a munkadarabot közvetlenül a művelet befejezése után.** Azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrt.
6. **Ne nyúljon a forgó részekhez.**
7. **Használja a szerszámhoz mellékelt kisegítő fogantyúkat.** Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
8. **A szerszámgépet a szigetelt markolófelületeinél fogja, ha olyan műveletet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet.** Áram alatt lévő vezetékkel való érintkezésekor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázhathják a kezelőt.
9. **Ellenőrizze, hogy vannak-e sérülések esetén veszélyt jelentő elektromos kábelek, vízcsővek, gázcsövek stb. a munkaterületen.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne egésse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe. Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiába. Az felfeleledést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátor nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Szerszám-/akkumulátorvédő rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendszeresen nagy áramot vesz fel, akkor a szerszám mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a túlterhelést okozza. Az újraindításhoz kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegedett, a gép automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszám túlmelegszik, a lámpa elkezd villogni.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a gép automatikusan leáll. Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátort a szerszámból és töltsse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a szerszámot és amelyek lehetővé teszik, hogy a szerszám automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a szerszám ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a szerszámot, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a szerszám és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségis-jelző lámpák néhány másodperce kigyulladnak.

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
 Világító lámpa	 KI	 Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltsse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

A kapcsoló használata

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

A szerszám bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kapcsológombot. Ha erősebben nyomja a kapcsolót, a szerszám fordulatszáma növekszik. A megállításához engedje el a kapcsolót.

► **Ábra3:** 1. Kapcsológomb

MEGJEGYZÉS: A szerszám automatikusan megáll, ha a kapcsológombot 6 percen keresztül folyamatosan húzza.

MEGJEGYZÉS: Amíg a kapcsológombot behúzza tartja, semmilyen más gomb nem működik.

Forgásirányváltó kapcsolókar működése

⚠ VIGYÁZAT: Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított forgásirányt.

⚠ VIGYÁZAT: A forgásirányváltó kapcsolókat csak azután használja, hogy a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása a szerszám leállása előtt a gép károsodását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT: Amikor nem működteti a szerszámot, a forgásirányváltó kapcsolókat mindig állítsa a semleges állásba.

Ez a szerszám forgásirányváltó kapcsolókkal van felszerelve a forgásirány megváltoztatásához. Váltsa át a forgásirányváltó kapcsolókat az A oldalról az óramutató járásával megegyező vagy a B oldalról az azzal ellentétes irányú forgáshoz.

Ha a forgásirányváltó kapcsolókar semleges pozícióban van, a szerszámot nem lehet elindítani.

► **Ábra4:** 1. Forgásirányváltó kapcsolókar

Elektromos fék

A szerszám elektromos fékkel rendelkezik. Ha a szerszámnak rendszeresen nem sikerül gyorsan leállnia a kapcsológomb felengedése után, szervizeltesse a szerszámot a Makita szervizközpontban.

Az első lámpa bekapcsolása

⚠ VIGYÁZAT: Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

Húzza meg a kapcsológombot az első lámpa bekapcsolásához. A kikapcsolásához engedje el a kapcsológombot. Az első lámpa a kapcsológomb elengedése után kb. 10 másodperccel alszik ki.

► **Ábra5:** 1. Előlső lámpa

Fényesség módosítása

A fényesség módosításához tartsa hosszán nyomva a gombot. A fényességnek három szintje van.

Minden alkalommal, amikor a gombot hosszán nyomva tartja, a fényesség csökken, majd végül kialszik. Ha a lámpa állapota a kikapcsolt, az első lámpa nem fog kigyulladni még akkor sem, ha a kapcsológombot meghúzzák. A lámpa állapota ismételt bekapcsolásához tartsa hosszán nyomva a gombot. A fényesség visszatér a legnagyobb értékre.

► **Ábra6:** 1. Gomb 2. Kapcsolópanel

MEGJEGYZÉS: Folyamatosan is nyomva tarthatja a gombot a fényesség három szintje és a világítás kikapcsolt állapota ciklikus változtatásához.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszám túlhűvél, az első lámpa egy percen keresztül villog, majd a kapcsolópanel kialszik. Ebben az esetben hagyja lehűlni a szerszámot, mielőtt folytatná a műveletet.

MEGJEGYZÉS: A lámpa állapotának megerősítéséhez húzza meg a kapcsológombot, amikor a forgásirányváltó kapcsolókar nincs semleges pozícióban. Ha az első lámpa kigyullad a kapcsológomb meghúzása után, a lámpa állapota a bekapcsolt állásban van. Ha az első lámpa nem gyullad ki, a lámpa állapota a kikapcsolt állásban van.

MEGJEGYZÉS: Száraz ruhadarabbal törölje le a szennyeződést az első lámpa lencséjéről. Ügyeljen arra hogy ne karcolja meg az első lámpa lencséjét, ez csökkentheti a megvilágítás erősségét.

Világító üzemmód

Használhatja a szerszámot praktikus lámpaként.

A lámpa bekapcsolásához állítsa a forgásirányváltó kapcsolókat semleges pozícióba és húzza meg a kapcsológombot.

A lámpa megközelítőleg egy órán át világít.

A lámpa kikapcsolásához újra húzza meg a bekapcsológombot vagy nyomja le a forgásirányváltó kapcsolókat.

Fényesség módosítása

A fényesség módosításához nyomja meg a gombot. A fényességnek három szintje van. Minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a fényesség csökken. Amikor a legkisebb fényességgel működik, a legnagyobb fényességre vált vissza.

MEGJEGYZÉS: Folyamatosan is nyomva tarthatja a gombot a fényesség három szintje ciklikus változtatásához.

MEGJEGYZÉS: Nem változtatható a működésmód, amikor a világító üzemmód be van kapcsolva. A lámpa a kapcsolópaneelen nem kapcsolódik fel, amikor a világító üzemmód be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: Nem lehet be/ki kapcsolni a lámpa állapotát vagy a működésmódot, amikor a világító üzemmód be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: A világító üzemmód nem működik, amikor a szerszám-/akkumulátorvédo rendszer aktiválódik vagy az akkumulátor kapacitás nem elegendő.

Mi a működésmód?

A működésmód a forgó meghajtás és az ütés egy változata, ezek előre be vannak állítva a szerszámban. A megfelelő működésmód választásával a munka függvényében gyorsabb munkavégzést és/vagy szebb kivitelezést érhet el.

A szerszám a következő működésmódokkal rendelkezik:

Ütés ereje

- 4 (Max)
- 3 (Erős)
- 2 (Közepes)
- 1 (Gyenge)

Segítés típusa

- Fa üzemmód
- Csavar üzemmód
- T üzemmód (1)
- T üzemmód (2)

A működésmódot a  vagy  gombbal vagy a gyors módváltó gombbal lehet változtatni.

- **Ábra7:** 1. Gyors módváltó gomb
2. Gomb  3.  gomb

Ha beregisztrál egy bizonyos működésmódot a szerszámba, átválthat a regisztrált működésmódra egyszerűen a gyors módváltó gomb megnyomásával (gyors módváltó funkció).

MEGJEGYZÉS: Ha a panel egyik lámpája sem ég, húzza meg a bekapcsológombot egyszer a gyors módváltó gomb megnyomása előtt.

MEGJEGYZÉS: Nem tudja változtatni a működésmódot, ha még nem működtette a szerszámot körülbelül egy percig. Ebben az esetben húzza meg a kapcsológombot egyszer, és nyomja meg a ,  gombot, vagy a gyors módváltó gombot.

MEGJEGYZÉS: A működésmód regisztrálásához olvassa el „A működésmód regisztrálása” és a „Gyors módváltó funkció” fejezeteket.

Gyors módváltó gomb

A gyors módváltó gomb funkciója változik attól függően, hogy regisztrálta-e a működésmódot a szerszámba.

- **Ábra8:** 1. Gyors módváltó gomb

Ha nincs regisztrált működésmód:

Az ütés erejének szintje megváltozik minden alkalommal, amikor megnyomja a gyors módváltó gombot. Az első lámpa felvillan egyszer, amikor a gyors módváltó gomb segítségével változtatja az ütés erejét.

Ha van regisztrált működésmód:

A szerszám a regisztrált működésmód és a jelenlegi működésmód között vált minden alkalommal, amikor megnyomja a gyors módváltó gombot. Az első lámpa felvillan egyszer, amikor a gyors módváltó gomb segítségével változtatja a működésmódot.

MEGJEGYZÉS: Ha az első lámpa kikapcsolt állapotban van, nem fog felvillanni, amikor a gyors módváltó gomb segítségével változtatja a működésmódot.

MEGJEGYZÉS: A működésmód regisztrálásához olvassa el „A működésmód regisztrálása” és a „Gyors módváltó funkció” fejezeteket.

A gyors módváltó gomb letiltása

A gyors módváltó gombot le is tilthatja. Letiltás után a gyors módváltó gomb nem fogja változtatni az ütés erejét és váltani a működésmódot.

A gyors módváltó gomb letiltásához nyomja meg és tartsa nyomva egyszerre a gyors módváltó gombot és a  gombot, amíg a panelen minden lámpa el nem kezd villogni.

A gyors módváltó gomb újraindításához hajtja végre újra a fenti eljárást.

MEGJEGYZÉS: A működésmód regisztrálását és törlését akkor is végre lehet hajtani, ha a gyors módváltó gomb le van tiltva. A működésmód regisztrálása vagy törlése után a gyors módváltó gomb aktiválódik.

Gyors hivatkozás

A következő táblázat bemutatja a gyors módváltás gomb funkcióit.

jelzi a gyors módváltás gombot.

Gomb(ok) / Cél	Teendő	Megerősítés
 (A gyors módváltó funkció KIKAPCSOLT állapotában) A gyors módváltó gomb változtatja az ütés erejét	Nyomja meg	 A szerszám elülső lámpája egyszer felvillog.*
 (A gyors módváltó funkció BEKAPCSOLT állapotában) Váltás a regisztrált működésmódra	Nyomja meg	 A szerszám elülső lámpája egyszer felvillog.*
+ A működésmód regisztrálása	Tartsa hosszan lenyomva (minden gomb)	Példa: A fa üzemmód van regisztrálva A kívánt működésmód lámpája villog.
+ A regisztrált működésmód törlése	Tartsa hosszan lenyomva (minden gomb)	 Az összes ütéserősség-fokozatot jelző lámpa villog.
+ A gyors módváltó gomb letiltása/újraindítása	Tartsa hosszan lenyomva (minden gomb)	 Minden lámpa villog a panelen.

: A lámpa villog.

* Az elülső lámpa nem villog, ha a lámpa állapota a kikapcsolt állásban van.

Az ütési erő módosítása

Az ütés erejét négy lépésben változtathatja meg: 4 (max), 3 (erős), 2 (közepes) és 1 (gyenge). Így kiválasztható a műveletnek legmegfelelőbb meghúzás.

Az ütés erejének szintje megváltozik minden alkalommal, amikor megnyomja a vagy a gyors módváltó gombot.

Megváltoztathatja az ütés erejét a kapcsológomb elengedése utáni kb. egy percben.

MEGJEGYZÉS: Meghosszabbíthatja az ütés ereje megváltoztatásának idejét kb. egy perccel, ha megnyomja a gombot vagy a gyors módváltó gombot.

► **Ábra9: 1. Gomb**

Működésmód (Az ütési erő fokozata megjelenik a panelen)	Maximum ütés	Cél	Alkalmazási példák
4 (Max) 	3 800 min ⁻¹ (/min)	Csavar meghúzása maximális erővel és sebességgel.	Csavarok behajtása alátétanyagokba, hosszú csavarok meghúzása.
3 (Erős) 	3 600 min ⁻¹ (/min)	Csavar meghúzása a Max. üzemmódnál alacsonyabb erővel és sebességen (egyszerűbb irányítani, mint a Max. üzemmódot).	Csavarok behajtása alátétanyagokba, csavarok meghúzása.

Működésmód (Az ütési erő fokozata megjelenik a panelen)	Maximum ütés	Cél	Alkalmazási példák
2 (Közepes) 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Meghúzás, ha jó megmunkálás szükséges.	Csavarok behajtása zárólapokba vagy gipszkartonba.
1 (Gyenge) 	1 100 min ⁻¹ (/min)	Meghúzás kisebb erővel, hogy elkerülje a csavar menetének megtörését.	Ablakkeretcsavar vagy kis csavarok, például M6-os meghúzása.

 : A lámpa be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: Ha a panel egyik lámpája sem ég, húzza meg a bekapcsológombot egyszer a  gomb vagy a gyors módváltó gomb megnyomása előtt.

MEGJEGYZÉS: A kapcsolópanelen minden lámpa kialszik, amikor a szerszám az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében kikapcsol. Az ütési erő fokozatának ellenőrzéséhez húzza meg a kapcsológombot addig, amíg a szerszám még nem lép működésbe.

A segítség típusának változtatása

A szerszám segédfunkciót alkalmaz, amely számos könnyen használható működésmódot kínál a csavarok jól ellenőrzött behajtására.

A működés mód típusa változik minden alkalommal, amikor megnyomja a  gombot.

Megváltoztathatja a segítség típusát a kapcsológomb legedése utáni kb. egy percben.

MEGJEGYZÉS: Meghosszabbíthatja a segítségi típus megváltoztatásának idejét kb. egy perccel, ha megnyomja a  gombot vagy a gyors módváltó gombot.

► Ábra10: 1. Gomb 

Működésmód (A segí-tés típusa megjelenik a panelen)	Maximum ütés	Funkció	Cél
Fa üzemmód * 	3 800 min ⁻¹ (/min)	Ez az üzemmód segít megelőzni a csavar kiesését a behajtás elején. A szerszám alacsony forgási sebességen kezd meg a csavar behajtását. Az ütési erő kifejtését követően a forgási sebesség is növekedni kezd, egészen addig, amíg el nem éri a maximális sebességet.	Hosszabb csavarok meghúzása.
Fejescsavar üzemmód 	3 800 min ⁻¹ (/min)	Ez az üzemmód segít megelőzni a csavar leesését. Ha csavart lazítunk meg az órájrással ellentétesen forgatva a szerszámot, a szerszám automatikusan leáll, amikor a csavar/anyacsavar már eléggé meglazult. Ebben az üzemmódban a bekapcsológomb útja a maximális sebesség eléréséhez rövid lesz.	Csavarok meglazítása.
T üzemmód (1) * 	– (A szerszám röviddel az ütés megkezdése után leállítja a forgást.)	Ez az üzemmód segít megelőzni a csavarok túl-húzását. Gyors műveletet és jó kivitelezést ér el egyszerre. A szerszám nagy sebességű forgással hajt be egy csavart, és leáll röviddel a szerszám ütközése után. MEGJEGYZÉS: A behajtás leállításának időzítése változik a csavar típusától és az anyagtól függően, amibe be kell hajtani. Végezzen egy tesztbehajtást az üzemmód használata előtt.	Önhajtó csavarok behaj-tása vékony fémlapokba jó véglegesítéssel.
T üzemmód (2) * 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Ez az üzemmód segít megelőzni a csavarok törését és megszaladását. Gyors műveletet és jó kivitele-zést ér el egyszerre. A szerszám nagy sebességű forgással hajt be egy csavart, és lelassítja a forgást a szerszám ütközése után. MEGJEGYZÉS: Engedje el a bekapcsológombot, amint a meg-húzás véget ért, hogy elkerülje a túlhúzást.	Önhajtó csavarok behaj-tása vastag fémlapokba jó kivitelezéssel.

 : A lámpa be van kapcsolva.

* Amikor a szerszám az órájrással ellentétesen forog, ugyanúgy forog, mint a 4-es (max) üzemmódban: 3 800 min⁻¹ (/min).

MEGJEGYZÉS: Ha a panel egyik lámpája sem ég, húzza meg a bekapcsológombot egyszer a  gomb megnyomása előtt.

MEGJEGYZÉS: A kapcsolópanelen minden lámpa kialszik, amikor a szerszám az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében kikapcsol. A működésmód típusának ellenőrzéséhez húzza meg a kapcsológombot annyira, hogy a szerszám még ne lépjen működésbe.

Gyors módváltó funkció

Mire használható a gyors módváltó funkció

A gyors módváltó funkció megtakarítja a szerszám működésmódjának váltásához szükséges időt. Átválthat a kívánt működésmódra egyszerűen a gyors módváltó gomb megnyomásával. Ez akkor hasznos, ha ismétlődő munkát végzünk, amely két működésmód közötti váltogatást igényel.

PÉLDA Ha olyan munkája van, amelyhez a T és a maximális ütési erő üzemmódot kell használnia, regisztrálja a maximális ütési erőt a gyors módváltó gombra. Amint regisztrálta, átválthat a T üzemmódról a maximális ütési erőre egyszerűen a gyors módváltó gomb kattintásával. Ugyanígy visszatérhet a T üzemmódra a gyors módváltó gomb újbóli megnyomásával.

Akkor is, ha a szerszám a T-től eltérő üzemmódban van, a gyors módváltó gomb a maximális ütési erőre vált. Az a kényelmes, ha azt a működésmódot regisztrálja, amelyet gyakran használ.

A gyors módváltó funkcióhoz a következő működésmódok egyikét válassza:

Ütés ereje

- 4 (Max)
- 3 (Erős)
- 2 (Közepes)
- 1 (Gyenge)

Segítés típusa

- Fa üzemmód
- Csavar üzemmód
- T üzemmód (1)
- T üzemmód (2)

A működésmód regisztrálása

A gyors módváltó funkció használatához regisztrálja előzetesen a kívánt működésmódot.

1. Válassza ki a kívánt működésmódot a  vagy a  gombbal.
2. Tartsa hosszan nyomva egyszerre a  gombot és a gyors módváltó gombot, amíg a kívánt működésmód lámpája el nem kezd villogni.

► **Ábra11:** 1. Gyors módváltó gomb 2. Gomb 

MEGJEGYZÉS: A fenti eljárás végrehajtásával felülírhatja a jelenlegi működésmódot egy újjal.

A gyors módváltó funkció használata

Ha a szerszám nem regisztrált módban van, nyomja meg a gyors módváltó gombot, hogy a regisztrált működésmódra váltson. A szerszám a regisztrált működésmód és a legutóbbi működésmód között vált minden alkalommal, amikor megnyomja a gyors módváltó gombot. A regisztrált működésmódra váltáskor az előző lámpa felvilágul egyszer.

A regisztrált működésmód használatakor villog a regisztrált működésmód lámpája.

A regisztrált működésmód törlése

Nyomja meg és tartsa nyomva egyszerre a  és a  gombot, amíg minden üteserősség-fokozatot jelző lámpa el nem kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A regisztrált működésmód törlése után a gyors módváltó gomb működni fog, az ütési erőt fogja változtatni.

Kijelzési variációk

Működésmód	A működésmód regisztrálása közben	Amikor a regisztrált működésmód bekapcsol
4 (Max)		
3 (Erős)		
2 (Közepes)		
1 (Gyenge)		
Fa üzemmód		
Csavar üzemmód		
T üzemmód (1)		
T üzemmód (2)		

: A lámpa ég.
 : A lámpa villog.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

A behajtócsúcs vagy dugókulcsbetét behelyezése és kivétele

Csak olyan behajtócsúcsot és dugókulcsbetétet használjon, amelyek az ábrán jelzett beilleszthető résszel rendelkeznek. Más behajtócsúcs vagy dugókulcsbetét nem használható.
► **Ábra12**

Rövid behajtócsúcs-furattal rendelkező szerszámhoz

A = 12mm B = 9mm	Csak ilyen típusú behajtócsúcsokat használjon. Kövesse az 1. eljárást. (Megjegyzés) A betétdarab nem szükséges.
---------------------	---

Mély behajtócsúcs-furattal rendelkező szerszámhoz

A = 17mm B = 14mm	Az ilyen típusú behajtócsúcsok behelyezéséhez kövesse az 1. eljárást.
A = 12mm B = 9mm	Az ilyen típusú behajtócsúcsok behelyezéséhez kövesse az 2. eljárást. (Megjegyzés) A behajtócsúcs behelyezéséhez betétdarab szükséges.

1. eljárás

Egyérintéses típusú tokmány nélküli típusok esetén
A behajtócsúcs behelyezéséhez húzza meg a rögzítőhüvelyt a nyíl irányába, majd csúsztassa a behajtócsúcsot a tokmányba ütközésig. Ezután a behajtócsúcs rögzítéséhez engedje vissza a rögzítőhüvelyt.
► **Ábra13:** 1. Behajtócsúcs 2. Hüvely

Egyérintéses típusú tokmánnyal rendelkező típusok esetén
A behajtócsúcs behelyezéséhez csúsztassa azt a tokmányba ütközésig.

2. eljárás

A fent leírt 1. eljáráson felül a betétdarabot oly módon helyezze a tokmánya, hogy a hegyes vége befelé mutasson.

► **Ábra14:** 1. Behajtócsúcs 2. Betétdarab 3. Hüvely

A behajtócsúcs kivételéhez húzza meg a rögzítőhüvelyt a nyíl irányába, majd húzza ki a behajtócsúcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha a behajtócsúcs nincs elég mélyen a tokmánya, akkor a rögzítőhüvely nem áll vissza az eredeti helyzetébe és a behajtócsúcs nem lesz rögzítve. Ebben az esetben próbálja újra behelyezni a behajtócsúcsot a fent leírt eljárás szerint.

MEGJEGYZÉS: Ha nehéz a behajtócsúcsot betolni, húzza meg a tokmányt, és tolja bele a betétet addig, ameddig lehet.

MEGJEGYZÉS: A behajtócsúcs behelyezése után ellenőrizze, hogy szilárdan rögzítve van-e. Amennyiben kijön, ne használja.

Akasztó felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Az akasztó/rögzítő alkatrészeket csak rendeltetésszerűen használja, például a szerszámot a szerszámszíjra csak a munkálatok között vagy a szünetek időtartamára akassza fel.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy ne terhelje túl az akasztót, mert a túl nagy erő vagy a rendellenes túlterhelés a szerszám károsodását okozhatja, ami személyi sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT: Az akasztót felszereléskor mindig rögzítse szorosan a csavarral. Ellenkező esetben az akasztó leválhat az eszköztől, és személyi sérülést eredményezhet.

VIGYÁZAT: Mielőtt elengedné a terhet, győződjön meg róla, hogy a szerszámot biztonságosan akasztotta fel. A nem megfelelő vagy kiegyensúlyozatlan felfüggesztés a szerszám leesését és így az Ön sérülését is okozhatja.

Az akasztó a szerszám ideiglenes felakasztására használható. A szerszám mindkét oldalára felszerelhető. Az akasztó felszereléséhez helyezze azt a szerszám burkolatán található horonyba valamelyik oldalon, majd rögzítse egy csavarral. A leszereléshez csavarja ki a csavart és vegye le az akasztót.

► **Ábra15:** 1. Horony 2. Akasztó 3. Csavar

Furat használatával

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a felakasztó furatot nem rendeltetésszerű célokra, például a szerszám felkötésére magas helyeken. Feszültség ébredése erősen terhelt furatokban károsodást okozhat a furatban, ami az Ön vagy az Ön körül vagy alatt tartózkodó emberek sérülését okozhatja.

A szerszám hátsó alsó részén található felakasztó furat segítségével akaszthatja fel a szerszámot a falra függesztő zsinórral vagy hasonló madzaggal.

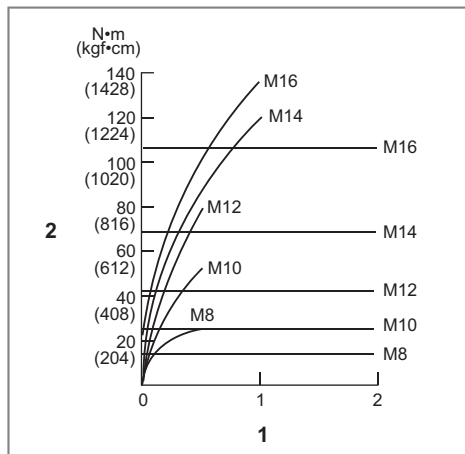
► **Ábra16:** 1. Felakasztó furat

MŰKÖDTETÉS

A helyes meghúzási nyomaték változhat a csavar/fejescsavar típusától vagy méretétől, a munkadarab anyagától, stb. függően. A meghúzási nyomaték és a meghúzási idő közötti összefüggés az ábrákon látható.

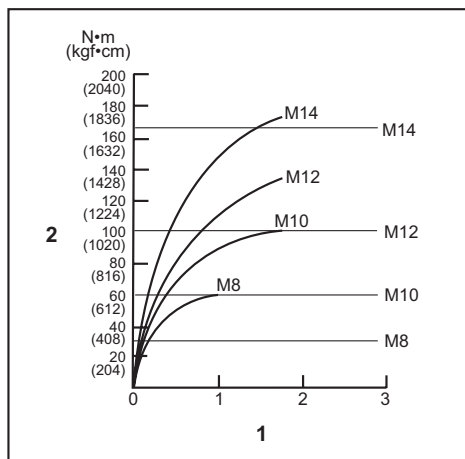
► **Ábra17**

A meghúzási nyomaték és a meghúzási idő közötti kapcsolat szabvány fejescsavar esetén (amikor az ütés ereje 4-es)



1. Meghúzási idő (másodperc) 2. Meghúzási nyomaték

A meghúzási nyomaték és a meghúzási idő közötti kapcsolat nagy szakítószilárdságú fejescsavar esetén (amikor az ütés ereje 4-es)



1. Meghúzási idő (másodperc) 2. Meghúzási nyomaték

Tartsa szilárdan a szerszámot és illessze a behajtócsúcs hegyét a csavar fejébe. Nyomja annyira előre a szerszámot, hogy a betét ne csússzon ki a csavarból, és kapcsolja be a szerszámot a művelet megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ha pótakkumulátorral szeretné folytatni a műveletet, pihentesse a szerszámot legalább 15 percig.

MEGJEGYZÉS: Használjon a becsavarni kívánt csavar/fejescsavar fejéhez megfelelő behajtócsúcsot.

MEGJEGYZÉS: M8 vagy kisebb méretű csavar meghúzásakor a megfelelő ütési erőt válassza ki, és óvatosan nyomja meg a kapcsológombot, nehogy az erőtől a csavar károsodjon.

MEGJEGYZÉS: Tartsa a szerszámot egyenesen a csavarra irányítva.

MEGJEGYZÉS: Ha az ütési erő túl erős vagy a csavart az ábrákon láthatóknál hosszabb ideig húzza, a csavar vagy a behajtócsúcs hegye túlterhelődhet, elkophat, károsodhat, stb. A munka megkezdése előtt mindig végezzen próbát a csavarnak leginkább megfelelő meghúzási idő meghatározására.

A meghúzási nyomatékot számos tényező befolyásolja, a következőket is beleértve: A meghúzás után mindig ellenőrizze a nyomatékot egy nyomatékkulccsal.

1. Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült, a feszültség leesik és a meghúzási nyomaték lecsökken.
2. Behajtócsúcs vagy dugókulcsbetét Ha nem a megfelelő méretű behajtócsúcsot használja, akkor lecsökken a meghúzási nyomaték.
3. Csavar
 - Még abban az esetben is, ha a nyomatéki egyíthető és a csavar osztálya egyezik, a megfelelő meghúzási nyomaték változni fog a csavar átmérőjének függvényében.
 - Még abban az esetben is, ha a csavarok átmérője ugyanaz, a megfelelő meghúzási nyomaték változni fog a nyomatéki egyíthető, a csavar osztálya és a csavar hosszúsága függvényében.
4. Az, ahogy a szerszámot fogja, vagy akár a becsavarás helye is az anyagban befolyásolja a nyomatékot.
5. A szerszám alacsony fordulatszámon való működtetése lecsökkenti a meghúzási nyomatékot.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Behajtócsúcsok
- Dugókulcsbetétek
- Betétdarab
- Akasztó
- Akasztókapocs
- Műanyag hordtáska
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő
- Akkumulátor védőburkolata

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.